

# Vanguard® U.S. Discoveries Fund

28 de febrero de 2011

## Objetivo de inversión

El fondo trata de proporcionar crecimiento de capital a largo plazo.

## Estrategia de inversión

El fondo emplea una estrategia de "gestión activa" para invertir principalmente en acciones estadounidenses. El fondo invierte en acciones de pequeñas empresas que suelen tener poca experiencia en el mercado, pero que en opinión del Gestor de Subinversiones del fondo, Granahan Investment Management, Inc. ("Granahan"), cuentan con un gran potencial de crecimiento. Asimismo, suelen ofrecer escasos o nulos ingresos por dividendos.

## Rendimiento del fondo\*

### Vanguard U.S. Discoveries Fund—USD

	Participaciones del inversor		Russell 2000 Growth Index
	Gastos deducidos	Gastos no deducidos	Participaciones del inversor
1 mes	3.88%	3.95%	5.88%
3 meses	12.20	12.44	13.28
Año hasta la fecha	3.50	3.64	5.29
1 año	47.39	48.65	36.33
3 años	13.84	14.81	8.61
5 años	5.08	5.97	4.56
Desde su inicio	8.45	9.37	6.94

### Vanguard U.S. Discoveries Fund—GBP

	Participaciones del inversor		Russell 2000 Growth Index in GBP
	Gastos deducidos	Gastos no deducidos	Participaciones del inversor
1 mes	2.30%	2.37%	4.47%
3 meses	7.43	7.65	8.63
Año hasta la fecha	-0.37	-0.24	1.02
1 año	37.94	39.12	27.83
3 años	21.75	22.78	16.10
Desde su inicio	11.88	12.84	9.50

## Coefficiente de gastos totales

	Participaciones del inversor
Gastos administrativos y otros	0.45%
Gastos de gestión de inversiones	0.40
<b>Coefficiente de gastos totales</b>	<b>0.85%</b>

## Datos del fondo

	Participaciones del inversor
<b>Fecha de inicio</b>	
USD	01 de julio de 2004
GBP	19 de diciembre de 2006
<b>Comisión de compra</b>	0.00%
<b>Comisión de reembolso</b>	0.00%
<b>Códigos del fondo (USD)</b>	
Bloomberg	VANUDVU
CUSIP	G9318R499
ISIN	IE0034156459
Sedol	3415645
Valoren	1900018
Código Vanguard Fund	VUSDV
<b>Códigos del fondo (GBP)</b>	
Bloomberg	VANUDVS
ISIN	IE00B1L8DT90
Sedol	B1L8DT9
Valoren	2849949
Código Vanguard Fund	VUSDD
<b>Inversión mínima inicial</b>	
USD/GBP	100,000

<b>Domicilio</b>	<b>Divisas</b>
Irlanda	USD, GBP
<b>Frecuencia de negociación</b>	<b>Liquidación</b>
Diario (antes de las 16:00 GMT)	T+3
<b>Activos totales</b>	<b>Estructura</b>
USD (millones) 11	UCITS III
EUR (millones) 8	

## Gestor de inversiones

### The Vanguard Group, Inc. (Vanguard) Granahan Investment Management, Inc.

John J. Granahan, CFA, Fundador y Presidente Ejecutivo  
Gestor de cartera y analista principal de las acciones de consumo.  
Es asesor del fondo desde 2004.  
Trabaja en la gestión de inversiones desde 1960.  
B.A., Saint Joseph's University.  
Graduate Fellow, Catholic University of America.

Robert F. Granahan, CFA  
En el ámbito de la gestión de inversiones desde 1995.  
En Granahan Management desde 2004.  
B.A., Tufts University.  
M.B.A., New York University.

Gary C. Hatton, CFA  
En el ámbito de la gestión de inversiones desde 1982.  
En Granahan Management desde 1990.  
B.S., University of Rhode Island.  
M.S., University of Wisconsin.

Jane M. White  
En el ámbito de la gestión de inversiones desde 1980.  
En Granahan Management desde 1990.  
B.A., Boston University.

\*Las cifras correspondientes a periodos inferiores a un año son rendimientos acumulativos. Todas las cifras restantes representan el promedio anual de los resultados. Las cifras relativas al rendimiento incluyen la reinversión de todos los dividendos y las posibles distribuciones de ganancias de capital.

# Vanguard® U.S. Discoveries Fund

## Comentario trimestral del fondo a 31 de diciembre de 2010

- Durante 4T, los mercados de RV mundiales siguieron el auge del 3T, dado que el resurgimiento del temor por la deuda soberana en Europa fue contrarrestado por las señales positivas de recuperación económica en EE.UU. Las revisiones de crecimiento mundial positivas y optimismo de los inversores fueron, en parte, consecuencia de la ampliación de recortes fiscales en EE.UU. y del anuncio de la Fed. sobre una 2ª ronda de flexibilización cuantitativa. El Fondo tuvo un rdto. 15,73%, dejando a la zaga el 17,11% de referencia, el índice Russell 2000 Growth.
- Las selecciones en sanidad, industria y TI (las tres ponderaciones más importantes en la cartera al cierre del periodo) fueron responsables de gran parte del rdto. positivo. Cuatro empresas biotecnológicas fueron las que más aportaron al rdto. relativo del fondo: SciClone Pharmaceuticals (+58%), VIVUS Inc. (+40%), Questcor Pharmaceuticals (+49%) y Spectrum Pharmaceuticals (+65%), con ganancias significativas.
- A pesar de la sólida selección de acciones en sanidad y una posición sobreponderada, las posiciones en Alkermes Inc. (-16%), LeMaitre Vasculair Inc. (-4%) y Nektar Therapeutics (-13%) contrarrestaron parte de las ganancias de la cartera.
- Durante 12 meses hasta 31/12, el Fondo rindió 45,51%, superó el rdto. de referencia en 29,09% y obtuvo un 2.º año consecutivo de resultados de dos cifras. El rdto. superior no sólo fue consecuencia de la sobreponderación del fondo y la excelente selección de acciones en sanidad, también de su propia tendencia a las acciones de pequeña capitalización relativos a su referencia.

Los rendimientos se basan en USD.

## Características del fondo

	U.S. Discoveries Fund	Russell 2000 Growth Index
Número de acciones	81	1,256
Mediana de capitalización de mercado	\$0.4B	\$1.3B
Relación precio/beneficio	56.3x	31.9x
Coefficiente precio/valor en libros	2.1x	3.7x
Rendimiento de los recursos propios	3.3%	11.3%
Tasa de crecimiento de las ganancias	4.8%	8.8%
Propiedades no de EEUU	6.7%	0.0%
Inversiones en efectivo	8.2%	—
Tasa de rotación	77%	—
Rendimiento sobre capital (dividendo)	0.5%	0.5%

El enfoque PTR (Tasa de rotación de cartera) tiene en cuenta el total de compras y ventas de valores, las suscripciones y reembolsos totales y los activos netos medios del fondo al determinar el volumen de negocio. Datos a 31 de diciembre de 2010.

## Diversificación por sector (% de acciones ordinarias)

	U.S. Discoveries Fund	Russell 2000 Growth Index
Bienes de consumo discrecional	7.6%	16.8%
Bienes de consumo básico	0.8	2.8
Energía	0.0	5.7
Financieras	12.1	4.9
Asistencia sanitaria	38.4	18.4
Industria	19.1	16.6
Tecnologías de la información	15.7	28.7
Materiales	6.3	4.9
Telecommunication Service	0.0	1.1
Servicios públicos	0.0	0.1
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>

## Medidas de volatilidad

	Coefficiente de determinación	Beta
Participaciones del inversor	0.94	0.99

La beta del fondo y el coeficiente de determinación se calculan a partir de los rendimientos obtenidos por el fondo durante los últimos 36 meses en relación con el Russell 2000 Growth Index.

## Diez valores principales como porcentaje del total de activos netos

	U.S. Discoveries Fund
Safeguard Scientifics Inc.	3.2%
Dusa Pharmaceuticals Inc.	2.3
Harris & Harris Group Inc.	2.2
Modine Manufacturing Co.	2.2
Ceco Environmental Corp.	2.2
Titan Machinery Inc.	2.1
Kaman Corp.	2.1
Sucampo Pharmaceuticals Inc. Class A	2.0
Sciclone Pharmaceuticals Inc.	1.8
OM Group Inc.	1.8
<b>Total</b>	<b>21.9%</b>

Para más información  
 Página web: <http://global.vanguard.com>  
 Correo-e (internacional): [international@vanguard.com](mailto:international@vanguard.com)  
 Correo-e (Europa): [uk\\_client\\_services@vanguard.co.uk](mailto:uk_client_services@vanguard.co.uk)  
 Tel. (internacional): +1 610 669 6705  
 Tel. (Europa): +353 1612 3226  
 Tel. (U.K.): +44 207 489 4305

Los índices Russell y Russell® son marcas registradas de Russell Investments y han obtenido la licencia de uso por parte de The Vanguard Group. Los productos no han sido patrocinados, avalados, vendidos o comercializados por Russell Investments, y Russell Investments no formula declaraciones en cuanto a la conveniencia de invertir en los productos.

El valor de las inversiones, y la renta derivada de las mismas, puede bajar o subir y los inversores pueden obtener menos de lo que invirtieron. El valor de esta inversión puede bajar o puede subir a consecuencia de cambios en tasas de cambio. Este fondo invierte en mercados extranjeros y el valor de esta inversión puede bajar o subir como resultado de las fluctuaciones en los tipos de cambio. La rentabilidad pasada no es una garantía fiable de los resultados futuros.

El material contenido en el presente documento no debe considerarse una oferta para comprar o vender o una solicitud para comprar o vender valores en aquellas jurisdicciones en las que dicha oferta o solicitud sea ilícita, o cuando el destinatario de la misma no pueda aceptarla legalmente, o si la persona que la realiza no está autorizada para ello. La información que aquí figura no constituye asesoramiento jurídico, fiscal o de inversión. Por lo tanto, no debe basarse en el contenido de esta presentación al tomar sus decisiones de inversión. Puede obtener el Folleto informativo simplificado y el Folleto informativo completo (incluidos todos los suplementos) de este fondo solicitándolos a Vanguard Asset Management, Limited a través de nuestra página web: <https://global.vanguard.com/>.

El Gestor de Vanguard Investment Series plc es Vanguard Group (Ireland) Limited. Vanguard Asset Management, Limited es un distribuidor de Vanguard Investment Series plc. Vanguard Investment Series plc ha sido autorizada en Irlanda por el Regulador Financiero como un OICVM, y se ha registrado para su distribución pública en determinados países de la UE. Para obtener más información, los inversores interesados pueden consultar el folleto informativo de los Fondos. Asimismo, se aconseja a los inversores potenciales que consulten con sus respectivos asesores profesionales las repercusiones que podría tener en su caso la inversión en los Fondos, y la compra o venta de sus acciones, así como las distribuciones respecto de las mismas, bajo la legislación de los países en los que están sujetos a obligaciones fiscales. Publicado por Vanguard Asset Management, Limited, autorizada y regulada en el Reino Unido por la Autoridad de Servicios Financieros.